# Dobpoe ytpol

2012 год

СЕНТЯБРЬ-НОЯБРЬ

ВЫПУСК № 9-11 (82-84)

## В Калужской области построят крупный молочный комплекс





В поселке Калужская опытная сельскохозяйственная станция давно назрела проблема расширения детского сада «Колосок». Решение данного вопроса, на первый взгляд, казалось простым, стоило лишь переселить администрацию сельского поселения в другое помещение. Но где его взять?

И здесь жест доброй воли совершил президент группы компаний «Ташир» - инвестор ООО СП «Калужское»: сельскому поселению под административный офис безвозмездно передано помещение площадью 134,9 квадратных метра, принадлежащее сельхозпредприятию.

Учредительные документы на помещение были вручены генеральным директором ООО СП «Калужское» Гагиком Нагапетовичем Барояном главе сельского поселения Владимиру Николаевичу Иванову в администрации MP «Перемышльский район».

Глава администрации муниципального района Надежда Васильевна Бадеева назвала это событие дальновидной политикой руководителя, думающего о дальнейших перспективах развития предприятия, - а это ООО СП «Калужское», - и заботой о его тружениках, создании таких условий, которые будут способствовать производительному труду.

Перемены, происходящие в данном сельхозпредприятии в последнее время, дают возможность говорить о том, что оно идет по пути возрождения и дальнейшего развития: значительно улучшилось положение дел в ведущей отрасли — животноводстве, выплачивается достойная заработная плата, приобретена современная сельскохозяйственная техника (кормозаготовительный комбайн Джон Дир, четыре трактора МТЗ-82, восьмикорпусной оборотный плуг и т.д.), сюда возвращаются опытные механизаторы.

Одна из дальнейших перспектив развития хозяйства — строительство животноводческого комплекса на 960 коров в районе деревни Лучкино, которое уже начато: подведена линия электропередач, установлен подъемный кран, завозятся необходимые строительные материалы. Предполагается, что на комплексе будут заняты 26 человек.

Так что расширение «Колоска» — это еще и дополнительная возможность обеспечения местами в детском саду детей тружеников хозяйства, и пример прекрасного сотрудничества сельхозпредприятия и местной власти, результатом которого стала подлинная забота о человене трупа

Закладка современного молочного комплекса в

ООО сельскохозяйственное производство «Калужское» состоялось 29 сентября в деревне Лучкино Перемышльского района Калужской области. В церемонии приняли участие губернатор области Анатолий Артамонов, президент группы компаний «Ташир» Самвел Карапетян и региональный министр сельского хозяйства Леонид Громов.

По данным ведомства на реализацию проекта по строительству новой современной животноводческой фермы по производству молока на 960 голов дойных коров было привлечено 275 млн. рублей кредитных ресурсов.

Проект предполагает создание технологической цепочки от выращивания кормовых и зерновых культур, проведения селекционных работ по улучшению воспроизводства стада, выращивания животных и до первичной обработки молока. Предварительные расчеты показали, что данный проект является рентабельным, и он позволит сельскохозяйственному предприятию «Калужское» получать хорошую прибыль.

Социальный эффект проекта заключается в создании 110 рабочих мест, повышении привлекательности работ в сельскохозяйственной отрасли за счет высокого уровня заработной платы и увеличения занятости местного населения.



17 октября в Калуге, в здании Дома Правительства состоялась церемония вручения свидетельства 100-тысячному участнику Государственной программы по оказанию содействия добровольному переселению в Российскую Федерацию.

В мероприятии приняли участие: начальник Управления

по делам соотечественников ФМС России Виталий Александрович Яковлев, начальник УФМС России по Калужской области Михаил Олегович Москаленко, заместитель губернатора Калужской области Руслан Владимирович Смоленский, министр труда, занятости и кадровой политики Калужской области Ирина Александровна Подковинская,

представители администрации и правительства Калужской области.

По данным регионального Министерства труда, занятости и кадровой политики 100-тысячным соотечественником,

#### 10 В Россию переселился 100-тысячный соотечественник

переселившимся в Россию, стал 24-летний гражданин Казахстана Вячеслав Герасимович. Он вместе с женой и полуторамесячной дочкой с июля этого года проживает в собственном доме калужского поселка Думиничи. Герасимович в настоящее время работает в Думиничском районе логистом.

По данным управления Федеральной миграционной службы по Калужской области, с 2007 года в регионе реализуется Государственная программа по оказанию содействия добровольному переселению в Российскую Федерацию соотечественников, проживающих за рубежом. В настоящее время соотечественники имеют возможность выбрать для переезда один из 40 субъектов Российской Федерации. Калужская область на протяжении пяти лет остается наиболее миграционно привлекательной, – отмечают в управлении. За период действия Государственной программы в Калужской области уполномоченным органом рассмотрено 17555 анкет потенциальных переселенцев из 33 государств. Согласовано участие по 11790 анкетам (67,2 % от количества рассмотренных). По состоянию на 5 октября этого года в Калужскую область прибыло 14556 соотечественников (участников программы с членами семей).

Пресс-служба УФМС России по Калужской области.



### ЗАСЕДАНИЕ ОБЩЕСТВЕННО-КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕТА ПРИ УФМС РОССИИ ПО КАЛУЖСКОЙ ОБЛАСТИ

27 сентября 2012 года состоялось очередное заседание Общественно-консультативного совета при УФМС России по Калужской области под председательством А. П. Князевой. Кроме постоянных членов совета в заседании принял участие и.о. начальника отдела виз и регистрации иностранных граждан УФМС России по Калужской области Ипатова Светлана Сергеевна, начальник отдела по вопросам трудовой миграции УФМС России по Калужской области Вороничев Роман Витальевич, представители национальной культурной автономии немцев г. Калуги Каплаух Анатолий Александрович и Рахе Дмитрий Юрьевич, представитель Калужского регионального отделения общероссийской общественной организации «Союз армян России» в Ферзиковском районе Калужской области.

На повестку заседания было вынесено два вопроса:

1. Осуществление трудовой деятельности иностранными гражданами на территории Калужской области. Система квотирования иностранной рабочей силы.

Проблемные вопросы при оформлении иностранным гражданам разрешительных документов на осуществление трудовой деятельности.

2. О порядке пребывания иностранных граждан и лиц без гражданства на территории Российской Федерации.

Изменения в Административном регламен-



те по предоставлению ФМС государственной услуги по выдаче иностранным гражданам и лицам без гражданства вида на житель-

Первый вопрос стал основным на заседании Совета. За последние годы число иностранных граждан, прибывших на территорию области с целью осуществления трудовой деятельности, значительно возросло, что порождает немало проблемных вопросов. В ходе своего выступления Вороничев Р. В. ответил на все вопросы



представителей диаспор и рекомендовал им провести разъяснительную работу среди соотечественников.

По второму вопросу Ипатова С. С. рассказала членам совета о работе отдела виз и регистрации иностранных граждан, а также членам совета была донесена информация об изменениях миграционного законодательства. После руководитель отдела ответила на все многочисленные вопросы, интересующие членов Совета.

Пресс-служба УФМС России по Калужской области.

### ОПЕРАТИВНО-ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ МЕРОПРИЯТИЕ «РЕГИОН-МАГИСТРАЛЬ»

26 сентября 2012 года сотрудниками УФМС России по Калужской области совместно с территориальными подразделениями УМВД России по Калужской области проводилось оперативно-профилактическое мероприятие «Регион-Магистраль». Мероприятие направлено на повышение эффективности борьбы с нелегальной миграцией и оздоровление криминогенной ситуации на территории области.

В ходе проведения мероприятия проверено 459 объектов, в том числе промышленности — 43, сельского хозяйства — 58, строительства — 29, торговли — 27, бытового обслуживания — 3, транспорта — 208, иных объектов — 91.

Выявлено 204 нарушения миграционного законодатель-

ства, из них 158 нарушений режима пребывания иностранных граждан на территории области, 31 нарушение правил привлечения и использования иностранной рабочей силы, иных нарушений 15.

Сумма наложенных административных штрафов в отношении нарушителей составила более 144 тыс. руб.

В рамках проведения контрольно-надзорных мероприятий внимание сотрудников УФМС России по Калужской области уделяется не только выявлению нарушений миграционного законодательства, но и профилактике административных правонарушений в сфере миграции.



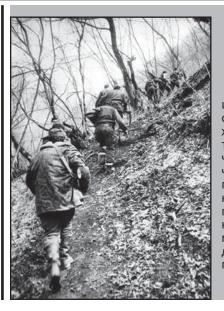
Госдума приняла закон об обязательном знании русского языка трудовыми мигрантами, которые работают в сфере ЖКХ, торговле и сфере бытового обслуживания.

### КНИГА, РАССКАЗЫВАЮЩАЯ О ГЕНОЦИДЕ АРМЯН, СТАЛА В ТУРЦИИ БЕСТСЕЛЛЕРОМ



Книга турецкого журналиста Хасана Джемаля, рассказывающая о Геноциде армян, оказалась в числе самых продаваемых книг в Турции, показывая растущий интерес турец-

кого общества к армянскому вопросу. Как передает турецкая пресса, в отношении изданной в прошлом месяце книги «1915: Геноцид армян» в стране пока не было осуществлено преследований. В материале о новой книге Хасана Джемаля, напечатанном в «Zaman», обозреватель Шахин Апьял пишет, что автор этого труда является внуком Джемаля-паши, который был одним из лидеров младотурок. Шахин Апьял в материале приводит слова Гранта Динка: «Необходимо не признать или отрицать, а узнать о случившемся». «Я верю, что эти слова к месту и сейчас», - подчеркнул турецкий обозреватель.



### **БОРЗЫЙ**

Сегодня вспомнил случай, который произошел со мной на службе. А служил я в Армии обороны НКР в 1999-2001 гг. Был у меня сослуживец по прозвищу Борзый, настоящий авантюрист. Тот еще тип: любил вытворять такое, чем потом мог бы хвастаться. Иногда преувеличивал, конечно, но нетрудно было отличить, где правда, а где выдумки. Мы с ним вместе шли на свои посты: он — на 16-й, я — на 17-й. Иногда переходили границу, меняли места гранат на шпалах — одним словом, делали рокировку мин, чтобы привыкшие к их прежним местам дубу дали (мелкие шалости, из-за которых запросто могли бы попасть под суд).



# На протяжении своей многовековой истории армянская поэзия породила ряд величайших имен, среди которых особое место занимает выдающийся поэт XVIII века Саят-Нова – певец любви и справедливости, легендарная личность, даже истинное, точное время рождения которого остается в дымке затерявшихся седых лет... Магическая поэзия этого подлинного глашатая дружбы народов Закавказья, равно мощно и ярко творившего на нескольких языках, общеизвестна: на протяжении последних двух-трех столетий она околдовывала и завораживала сердца как высшего света, так и простого люда...

В оценке В. Брюсова Саят-Нова – поэт «величественный» и «многообразный», «чуткий» и «страстный», «один из тех «первоклассных» поэтов, которые силой своего гения уже перестают быть достоянием отдельного народа, но становятся любимцами всего человечества». Одареннейший поэт, мыслитель и философ, ярчайший представитель русского символизма заявлял, что народ, давший Саят-Нову, тем самым «уже навсегда включил себя в число культурных наций, участвующих в совместном творчестве человечества» («Русская мысль», 1916, N 9).

Брюсов справедливо выделяет Саят-Нову среди творцов «нового типа», считая его «вознесшим поэзию ашугов на недосягаемую до него высоту...», «мощью своего гения» превратившего ремесло народного певца в «высокое призвание поэта». Сказано метко: вряд ли в каком-нибудь другом определении правильнее вырисовался Саят-Нова — новый тип народного творца переходного периода армянской историм

«пишущего совсем по-народному», «знаменитого» поэта, «великого Саят-Новы» читатель впервые встречает в 1847 и 1851 годах в армянских журналах «Базмавел» и «Арарат». Армянская литературная общественность познакомилась с творчеством Саят-Новы благодаря филологу, общественно-политическому деятелю, основоположнику саятнововедения Г. Ахвердяну (1818 – 1861), когда в 1852 г. в Москве вышел в свет первый сборник армянских стихов поэта. Опубликованным 46 стихотворениям было предпослано обстоятельное введение Г. Ахвердяна. Однако еще до появления этого труда Г. Ахвердяна в русской газете «Кавказ» (1851, N 1 - 2) появилась статья о Саят-Нове известного русского поэта Я. Полонского, служившего в те годы в Тифлисе. Благодаря ей русскоязычный читатель впервые получил возможность ознакомиться с гениальным армянским самородком, но главное, это выступление в печати было первым научно весомым словом о жизни и творчестве ве-

### «РУССКИЙ» САЯТ-НОВА

### К 300-летию великого армянского поэта-ашуга

ликого армянского народного певца, высказанным «человеком со стороны» — «неармянином». Интересная и многоаспектная статья Я. Полонского, большого друга армянского народа, отразившего в своем собственном художественном творчестве прелесть и «изюминки» тифлисского армянства, явилась знаковым событием в литературной жизни народов многонационального края, составила блестящую страницу в богатой истории армяно-русских литературных и культурных связей. Воздействие армянского ашуга на Полонского оказывается столь сильным, что он завершает свою статью собственным стихотворением «Саят-Нова»...

О трудностях перевода песен Саят-Новы говорить не приходится: они очевидны и обусловлены характерными особенностями поэтической системы ашуга: «буйством» образов и красок, метафор и сравнений, пышностью и в то же время лаконичной меткостью языка, глубиной мыслей и чувств, нюансами настроений, «жемчугом» речи...

«Не всем мои писанья чтить: особый смысл у слов моих!» - восклицал поэт, словно предостерегая своих будущих пе-реводчиков от необдуманных и неоправданных вольностей и лингвостилистических «шалостей». К счастью, у него оказались довольно добросовестные и дотошные интерпретаторы, начиная с В. Брюсова и кончая целой плеядой отмен-ных русских советских поэтов-переводчиков тридцатых годов и более позднего времени, успешно продолживших и развивших традиции «брюсовской школы» перевода. «Брюсовская» переводческая школа отличалась тем, что мэтр русской поэзии придавал огромное значение сохранению точности, музыкальности и «аромата» подлинника, был противником практики «вольного перевода» и, как образно заметил в свое время литературовед Л. Мкртчян, явился «первым поэтом-переводчиком, блестяще «пересоздавшим» на русском языке «особый смысл» и «особый вкус» лирики Саят-Новы».

История «русского» Саят-Новы весьма любопытна. Впервые стихотворение прославленного на Востоке ашуга в русском переводе Н. Берга, некогда известного литератора, вошло в опубликованную им же книгу «Песни разных народов» (М.,1854). На этот перевод («Откуда, чуждый соловей, не плачь, заплачу лучше я!»), довольно долгое время пребывавший в забвении, в конце 60-х годов XX века обратил внимание русский поэт И. Поступальский, который написал: «Эта берговская версия песни Саят-Новы звучит не хуже, а, пожалуй, даже лучше кое-каких и переводных, и оригинальных стихотворений, печатавшихся в середине прошлого столетия в русских журналах и альманахах». Действительно, даже в самом конце XIX и особенно в начале XX вв., до выхода в свет брюсовской антологии, многие переводы с армянского по своему художественному уровню были ниже берговского. Таким образом, статья Я. Полонского и перевод Н. Берга по сути долгое время оставались чуть ли не единственным источником информации о поэзии Армении. Можно без преувеличения констатировать, что вплоть до самого конца XIX в. на русском языке не было ни одного издания, по которому читатель мог бы составить цельное представление об армянской литературе.

Разумеется, после знаменитой брюсовской антологии «Поэзия Армении» (М.,1916), подарившей русскому читателю целое созвездие гениальных армянских поэтов и их сочинений, в том числе и Саят-Новы, наиболее широко был представлен великий ашуг в русскоязычных изданиях советского периода, в первую очередь, в «Антологии армянской поэзии», готовившейся под редакцией М. Горького в тридцатые годы и вышедшей в свет (к сожалению, после ряда не-

оправданных цензурных изъятий) в 1940 г., а также в более поздних сборниках переводов поэзии Армении.

В числе русских искусных интерпретаторов Саят-Новы выступили такие маститые и выдающиеся поэты и переводчики, как В. Брюсов, С. Шервинский, М. Лозинский, А. Тарковский, К. Липскеров, В. Звягинцева, В. Потапова, С. Гайсарьян.

Разумеется, не все вышеперечисленные переводы (даже мэтров поэзии) можно отнести к совершенным и адекватным, полностью соответствующим высотам оригинала. Пожалуй, таковых и в помине нет – ведь общеизвестен афоризм «Перевод – изнанка ковра: узоры блекнут!». Да и некоторые из маститых поэтов просто отказывались браться за нелегкий и порой неблагодарный (в смысле порой безуспешной творческой реализации) труд. Так, например, выдающийся советский поэт Н. Тихонов, недовольный своей работой над армянской поэзией для «горьковской» антологии тридцатых годов, 25 августа 1935 г. писал московскому куратору сборника К. Микаэляну: «...Я много бился с Кучаком и Саят-Новой, но они во многом сильнее меня. И те слепые слепки, что получались по-русски, я под конец с досады просто уничтожил. Я смотрел Брюсова и должен сознаться, что он сделал, по-видимому, все, что мог, и со звуковой стороны все-таки едва приблизился к могучему движению стиха этих далеких поэтов. Красочность их почти непередаваема по-русски... Я оставил их в покое...» Видный переводчик М. Лозинский, также с высочайшей ответственностью работавший над Саят-Новой, признавался К. Микаэляну в одном из своих писем 1935 года: «...Получив от вас Саят-Нову, я похолодел, но сделал над собой героическое усилие, сел за работу – и работал с наслаждением. Поэзия Саят-Новы – великолепна! Я и раньше знал и любил его. Теперь страшусь вашего суда... Если требуется что-нибудь изменить, постараюсь сделать это во славу Саят-Новы...». Поистине гений великого ашуга соблазнял и привлекал переводчиков, настораживал и отпугивал их - «справятся ли» с этой ношей, с этой колоссальной вершиной Поэтического

...Н. Тихонов, так и не осмелившийся опубликовать свои уже сделанные переводы из Саят-Новы, но прекрасно понимавший и ценивший его поэзию, дал позднее замечательную характеристику ашуга в своей юбилейной статье «Гремучий ключ» (1963): «Мы слушаем поэта как свидетеля, как судью своего времени, но для нас особое значение имеет то, что сказано им как человеком, чувствовавшим силу слова и веру в свое призвание. Раскрывая книгу Саят-Новы, читаем строки, полные достоинства, глубокого смысла и поэтической силы... Ашугом ашугов был Саят-Нова. Он был велик необычайным лирическим своим талантом. Непревзойденный мастер стиха, блещущего всеми красотами образности, стиха музыкального, удивительного, виртуозности небывалой... Он имел удивительные способности. Его поиски новых средств изобразительного и насыщенного звукописью до предела стиха до сих пор вызывают восторженное удивление знатоков. Голос, дошедший до нас, звенит, и гремучим ключом кипят драгоценные поэтические строки Саят-Новы!».

С этой оценкой могли бы согласиться и все другие видные русские поэты-переводчики, когда-либо соприкоснувшиеся с поэзией великого армянского ашуга.

Саят-Нова вечен и непобедим в веках, потому что общечеловечна и понятна его бунтующая гражданская и страстная романтическая лирика, высокая поэзия Всепобеждающей Любви и Вечной Истины...

Роберт БАГДАСАРЯН.

#### *2⊃* БОРЗЫЙ

Однажды в голову взбрело войти в окопы азеров. Но пока мы решались и планировали, когда и как, командир нашей роты почуял неладное от наших совместных прогулок и Борзого перевел на дневную смену. Однако мысль об окопах азеров не давала ему покоя. И как-то раз он один пошел туда, никому не сказав ни слова. Средь бела дня пошел и благополучно вернулся, живой и здоровый.

Потом рассказывал: «Зашел в окопы, слышу — собаки лают. Сообразил, что лай все время только с одной стороны раздается, и понял, что собаки привязаны. Пошел дальше, зашел в блиндаж, а там 7-8 человек. Хотел на хрен перестрелять всех своим «калашем», но спали, суки. Недоеденный перец, что держал в руке, повесил на торчащий гвоздь и вышел». Тут наши начали прикалываться, типа «опять заливаешь: зашел внутрь и ничего не сделал?» Борзый немного обиделся, но он уже привык, что его рассказам обычно не очень-то верят, с довольным видом достал лист бумаги и положил на стол. Шах и мат! «Карточка огня» азеров! Это была стратегическая карта поста, которая хранится только у офицера, ответственного за пост. Сомнений не оста-

лось. «Знал, что не поверите. Никому ни слова, а то под суд попаду», – сказал и с гордым лицом лег на свою кровать. Через какое-то время карта попала в штаб, там поспрашивали, мол, откуда да как, но так ничего и не выяснили. Ни Борзый, ни мы не знали – наградили бы его или осудили за нарушение границы.

Сейчас, вспоминая его слова — «спали, суки», я испытываю гордость. Борзый был всего лишь рядовым солдатом и не очень-то задумывался в тот момент. Это для него было приключением, он не за подвигом туда шел. Осознавал, что мог бы получить пулю, ненавидел тех, как ненавидят врага, но... он не мог убить спящего врага: это, мягко говоря, не делало ему чести. Если б даже командиры узнали о его выходке, максимум сняли бы с него все ЧП и отправили в отпуск. Или в Военную полицию — кто его знает?

Сегодня, когда читаю о Сафарове, думаю: каким же жалким должен быть народ, который дает звание героя тому, кому хватило «мужества» убить спящего врага, да и то не на войне. Если бы армянин убил спящего азера в Венгрии, мне было бы стыдно за то, что мы отправили туда такую скотину и опозорились на весь мир. И я был бы рад, если бы он сгнил в тюрьме. А как получилось, что Сафаров вернулся на родину и был освобожден,

пусть задумываются потерявшие авторитет власти Армении и Венгрии.

И еще: не надо было сжигать венгерский флаг. Нам бы тоже не понравилось, если бы другой народ сжег наш флаг из-за взяточников во главе власти. Граждан страны оскорбляет сожжение флага своей страны, а продажные чиновники даже не принимают это на свой счет.

**P.S.** Если начнется война, пока армия таких «героев», как Сафаров, будет ждать, пока мы заснем, мы уже будем у них дома.

«Кто спит еще – дрему сгоняй! А кто согнал – спеши, вставай! Кто встал – доспехи надевай! А кто надел – коней седлай! Кто оседлал – скакать пускай! Потом не лгать – легли, мол, спать, Давид явился, мол, как тать».

Давид Сасунский (армянский эпос) – такие у нас герои. А у вас?

Бабкен НАВАСАРДЯН.

### Мотрич и Кулик: русские герои Арцаха

Когда началась война за Карабах, поднялись все — и стар, и млад. Не смогли остаться равнодушными к борьбе за свободу Арцаха русские братья, которые встали плечом к плечу с армянами. Их было немного, но это было настоящее братство.

Дмитрий Мотрич и Илья Кулик в героическом бою сложили свои головы на арцахской земле за ее свободу. И тогда вместо Димы воевать за Арцах пошел его отец Анатолий Мотрич, который, узнав о гибели сына, не озлобился, а продолжил его миссию. К 21-летию Независимости в Армению были приглашены члены семей героев: Любовь Яковлевна Мотрич (супруга Анатолия, мать Дмитрия) и жена Кулика Елена Петровна Кулик.

Эта поездка для двух женщин, объединенных одной трагедией, была очень важной. Земля, за которую отдали свои жизни сын и мужья, приняла их тепло и благодарно. Елена Кулик вообще впервые в Армении. Маленькая, хрупкая женщина, которая за эти 20 лет так и не смирилась со смертью любимого Илюши, впервые увидела его могилу. «Я так была растрогана вниманием, — говорит она. — Я даже не представляла, что могила до сих пор сохранена, ведь тогда было очень тяжелое время!».

«Уважаемые Любовь Яковлевна и Анатолий Дмитриевич! Весь арцахский народ скорбит сегодня вместе с вами по поводу гибели достойного сына великого русского народа, вашего сына Мотрича Дмитрия Анатольевича, отдавшего жизнь за свободу и независимость нашей молодой республики, за справедливость, за счастливое будущее наших детей», — это отрывок из телеграммы, которую получили в 1992 году Мотричи. Их 22-летний сын, старший лейтенант Дмитрий Анатольевич погиб 16 ноября 1992 года.





Любовь Мотрич.

Писатель Зорий Балаян, который стал летописцем навязанной нам войны, знал лично владивостокского парня Диму Мотрича. Был период, когда он просто жил историей этого молодого человека. В книге Зория Гайковича «Между адом и раем» этой истории посвящено несколько страниц. «Отец Димы Анатолий Мотрич — кадровый военный, командир подводной лодки, —рассказывает Зорий Балаян. - Познакомился он как-то в Москве с ереванским инженером Эдуардом Кочаряном. Через несколько дней двое взрослых мужчин осознали, что их связывает общность тревоги за судьбу Карабаха и России как звеньев одной исторической цепи. Инженер Кочарян показывал подводнику Мотричу многочисленные документы, из которых явствовало, что еще в начале прошлого века исторический Карабах — Арцах с более чем двумястами христианскими храмами и церквами, более десятью тысячами хачкаров и с исключительно армянским населением после продолжительной войны с Персией вошел в состав России. Это было в октябре 1813 года. Тогда и в помине не было Азербайджана. Об этом свидетельствует Гюлистанский договор между Ираном и Россией. Однако после Октябрьского переворота большевиками была создана на территории Российского государства «специфическая» республика для экспорта революции на мусульманский Восток». Русский и армянин понимали, что проблема Карабаха — далеко не только проблема двухсот тысяч жителей НКР, это — вопрос исторической морали и исторической перспективы обоих народов: русского и армянского. Отец рассказал сыну о трагедии армянского народа. И через несколько месяцев Дима отправился в Арцах. А затем и его отец.

Дмитрий Мотрич и Илья Кулик — кадровые офицеры, прежде чем попасть в Карабах, они прошли закалку Приднестровьем.



Фото Дмитрия Мотрича из семейного архива.

...Если история Димы Мотрича была известна, то история Ильи Кулика долгое время была окутана тайной. Его жена Елена Кулик жила в ожиданиях, что муж вернется. Он ушел из дома 27 августа. Незадолго до этого возвратился из Приднестровья вместе со своим другом Андреем Сарычевым. Две-три недели они обсуждали какие-то планы. Лена лишь слышала: «Постпредство Армении», «Постпредство Армении». «Конечно, можно было догадаться, что они замышля-





Елена Кулик.

ют, но в это не хотелось верить», — говорит Лена.

В ночь на 27-е августа Елена услышала, что Илья и Андрей куда-то собираются, но она и подумать не могла, что муж уже никогда больше не вернется. В эту ночь он дал ей интересную книгу. Лена долго читала...

Восемь месяцев от Ильи не было вестей. Елена ходила по разным инстанциям. Нашла адрес Андрея Сарычева, написала в Северодвинск. Ответила его мама, что от Андрюши пришла телеграмма — адреса обратного нет, но стоит печать «Ереван». Так Лена догадалась, что Илья и Андрей уехали в Арцах. Она пошла в Постпредство Армении, где ей сказали, что Ильи Кулика в списках погибших и раненых нет, но бои шли в лесах, горах — учесть всех было невозможно. Дали запрос. И через некоторое время из Карабаха пришло свидетельство о смерти.

Первым желанием Лены было поехать в Карабах, но стесненное финансовое положение (жили впроголодь), двухлетняя дочурка на руках ее остановили. Она часто вспоминает слова Ильи, который, обняв ее, сказал: «Никогда не ищи меня. Война не для женщин!».

Елена просто не верила, что ее муж погиб. Она продолжала ждать. Ей попалась в руки статья командира Александра Курепина, в которой описывался бой под Чартаром, в кото-

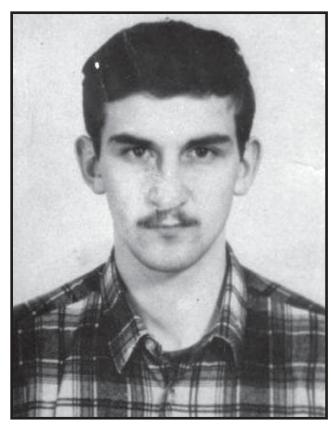


Фото Ильи Кулика из семейного архива.

ром погибли Дима Мотрич и Илья Кулик. 16 ноября 1992 года, по распоряжению Аво, Курепин остался на позиции. «Шли шестеро — пятеро русских и один армянин, механикводитель Миро, — он должен был пригнать БМП, которую мы рассчитывали отбить у азербайджанцев, — пишет Курепин. — С «Шилкой» предстояло управиться Дмитрию. Ребята взяли с собой радиостанцию. По причине нашего обычного русско-армянского разгильдяйства батареи не проверили. И через полчаса после выхода они сели окончательно. Связь прекратилась. Около девяти вечера в районе поста началась стрельба — разрывы гранат, автоматные и пулеметные очереди. Затем все стихло. Минут через пятнадцать вижу — идут машины. Не доезжая до поста метров четыреста, они встали, и стрельба возобновилась, причем еще интенсивнее. И только около пяти часов утра подошли трое моих бойцов: Олег Митрофанов, Андрей Сарычев и Олег Селиванов. Они рассказали, что произошло. Выйдя к посту, ребята обнаружили, что азербайджанцев там раза в три больше, чем предполагалось. Уже потом из данных радиоперехвата выяснилось, что азербайджанцы готовили наступление на Чартар и с наступлением темноты усилили все посты. На этом находилось более взвода пехоты.



Анна Товмасян

Посовещавшись, ребята решили, что возвращаться назад стыдно. Значит, надо атаковать. Илья ударил по блиндажу «Мухой». Пустили в ход гранаты. Затем вдоль траншеи пробежал Олег, дав по ее дну длинную контрольную очередь из ПК. И все вроде стихло. Дмитрий, Андрей и Олег принялись собирать документы убитых, а другой Олег, Миро и Илья полезли в блиндаж. Набрали кучу документов. Дмитрий с бруствера стал звать Илью. И вдруг метров с трех ударила очередь. Оказалось — недобитый «турок» с РПК. Андрей застрелил его, а Димка умер почти сразу.

В этот момент ребята увидели фары идущих машин и в их свете десантирующуюся пехоту. Стало ясно, что трофейную технику уже не угнать, надо уходить. Илья с Миро остались прикрывать отход, остальные потащили Димку. Однако кабель от выпущенного ПТУРСа они вскоре потеряли и заблудились в винограднике. Поняли, что Димкино тело (он был крупный парень) им не унести. Спрятали его там же в винограднике, чтобы постараться вытащить на следующую ночь. Некоторое время ожидали Илью и Миро. Потом, когда стрельба стихла, решили, что те ушли каким-то другим путем. Проплутав несколько часов, вышли к своим...». А Миро

### Объявлены победители информационно-пропагандистской акции Управления МВД России по Калужской области «Полиция слушает!» (фоторепортаж)

Перед вручением заслуженных наград состоялась прессконференция, которую провел начальник УМВД России по Калужской области Олег Торубаров. Он рассказал журналистам о целях мероприятиях, этапах его проведения, а также сообщил об основных критериях оценки конкурсных номинаций.

- Вот уже третий год проходит акция «Полиция слушает!». Главная заинтересованность была в том, чтобы оценить действия сотрудников территориальных органов внутренних дел по качеству обслуживания населения. Проводился мониторинг работы дежурных частей. Мы лишний раз убедились в том, что, как театр начинается с вешалки, так и наша служба начинается с дежурной части. Это наше лицо! – отметил генерал-майор полиции. – По общению дежурного с гражданами будут судить обо всех нас, будет складываться мнение населения о полиции. И это правильно. Поэтому сейчас предъявляются большие требования к сотрудникам, качеству обслуживания ими населения. Дежурный должен быть с опытом работы, профессионалом, ориентироваться в сложившейся ситуации, уметь успокоить, объяснить, направить в нужную инстанцию и оказать помощь.

Члены Общественного совета при Управлении МВД России по Калужской области, Уполномоченный по правам человека в Калужской области Юрий Зельников, представители средств массовой информации с 17 сентября по 12 октября 2012 года посетили тринадцать дежурных частей территориальных органов МВД России по Калужской области и три пункта полиции.

Заместитель начальника полиции Юрий Корнеев представил присутствующим ход мероприятия и пояснил некоторые его подробности:



Награждение оперативного дежурного МОМВД России Юхновский Волкова И. В.

#### 40 Мотрич и Кулик: русские герои Арцаха

и Илья отстреливались до последнего, а потом подорвали себя гранатой.

Мама Андрея Сарычева дала Елене Кулик адрес Олега Митрофанова, который подтвердил, что все так и было. Лена написала еще одно письмо в надежде, что среди погибших не было ее мужа, ведь если парень подорвал себя гранатой, то, возможно, его лицо было обезображено можно было ошибиться. Ответила уже жена Олега (Олег уехал), которая тоже была в Карабахе: «Он прижимал гранату к груди, поэтому его лицо было не повреждено... Я была на похоронах. Похоронили его на сопке между Шуши и Степанакертом... Если решите поехать, спросите место у

Роберта Кочаряна — он знает». Пару лет назад Лена Кулик, набрав в интернете «Илья Кулик. Нагорный Карабах», нашла фильм режиссера Анны Товмасян «Доброволец», в котором рассказывается о судьбе русского парня, героя арцахской войны Дмитрия Мотрича. Анна Товмасян прочитала записки Зория Балаяна и решила снять фильм, тогда она еще не знала подробностеи об Илье Кулике, но все-таки в фильме прослеживается судьба трех друзей — Дмитрия Мотрича, Ильи Кулика и Миро Гаспаряна, которые героически погибли в 1992 году. защищая Арцах. Лена вышла на связь с Анной, которая в свою очередь познакомила Елену Петровну с Любовью Яковлевной, которые вместе и приехали в Армению.

Они проехали по стране, побывали в Нагорном Карабахе. Везде их встречали, как героев: женщина, пережившая войну, не менее герой, чем ее муж, сын, отец или брат. Более достойной смерти, чем на войне, за Крест, как говорил Дима Мотрич, нет. И ее надо заслужить.

...Дмитрий Мотрич и Илья Кулик были посмертно награждены медалью «За отвагу» Президента РА, медалью «За отвагу» Президента НКР, медалью «За отвагу» Полиции РА, медалью «Материнская благодарность» за службу на благо Арцаха НПО «Материнство НКР». Любовь Мотрич и Елена Кулик получили в подарок Библии. Анна Товмасян награждена Медалью им. Маршала Баграмяна Министерства обороны и Медалью «За вклад в кинематограф и укрепление русско-армянской дружбы» Министерства внутренних дел.

Елена ШУВАЕВА-ПЕТРОСЯН.

http://www.nv.am





Награждение начальника отделения полиции по Медынскому району Пучкова А. А.



Награждение начальника МОМВД Людиновский Ерехина А. И.

 В ходе акции проводились три конкурса: самый вежливый дежурныи, самыи открытыи для граждан территориальныи орган МВД России и отдел, в котором наилучшим образом соблюдаются права человека. Проводилось анкетирование среди населения. изучались записи телефонных переговоров на регистраторах речевых сообщений, установленных в дежурных частях.

При оценке культуры речи установлено, что в целом сотрудники дежурных частей общаются с гражданами на достаточно профессиональном уровне. При определении самого открытого для граждан территориального органа оценивалось наличие доступной для граждан информации: образцов заявлений, телефонов и адресов контрольно-надзирающих органов, мест для ожидания, написания заявлений и обращений, надлежащих условий для работы сотрудников дежурных частей и т.д.

Большинство сотрудников дежурных частей стремятся к взаимодействию с любым лицом, обратившимся в дежурную часть. Общение строится на понятных гражданину терминах. независимо от его образовательного и культурного уровня, без сленговых выражений. Факты предвзятости, дискриминация по признакам социального положения, национальности в деятельности сотрудников не выявлены, закончил полковник полиции.



Самый вежливый дежурный Волков И. В.



Награждение начальника МОМВД Юхновский Гусака В. Л.

Вопросы со стороны журналистов были, в основном, уточняющего характера.

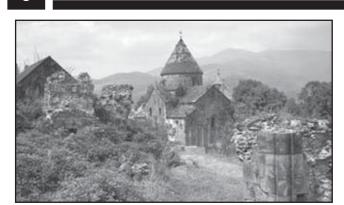
Итак, по итогам акции «Полиция слушает!» дипломом первой степени в конкурсе «Самый вежливый сотрудник дежурной части территориального органа МВД России в Калужской области на районном уровне» награжден майор полиции Игорь Волков, помощник начальника отдела – оперативный дежурный дежурной части МОМВД России «Юхновский»

Первое место в номинации конкурса «Самый открытый для граждан территориальный орган МВД России в Калужской области на районном уровне» занял межмуниципальный отдел МВД России «Людиновский».

МОМВД России «Юхновский» занял первое место в номинации конкурса «Территориальный орган МВД России в Калужской области на районном уровне, в котором наилучшим образом защищаются права человека и гражданина».

Поздравили победителей, а также призеров, занявших вторые и третьи места, и вручили им награды председатель Общественного совета УМВД России по Калужской области Юрий Кожевников, Уполномоченный по правам человека в Калужской области Юрий Зельников и начальник УМВД России по Калужской области Олег Иванович Торубаров.

Пресс-служба УМВД России по Калужской области



проговорил он

Закончив с первым хлебом, он глубоко и удовлетворенно вздохнул совсем не по-детски и потянулся ко второму.

— Не надо, милый, оставь, — вскинулась женщина.

– Почему? – только и выговорил малыш.

Женщина, обнявсына, напряженно думала над ответом на это простое «почему», но не могла найти.

- Нельзя, сынок. Второй - для других, - только и смогла выговорить она.

Малыш непонимающе посмотрел на нее, пытаясь сам найти ответ

Кругом ведь никого нет, кто это – другие?
 Отдохнув, они вышли из церкви в снег.

### ДОЛГ

#### Рассказ

Был день, и не было в нем ничего необычного. Было много света, и не было в нем радости. Сплошной стеной крупные хлопья снега с утра размеренно опускались на землю, спеша убелить все, к чему прикасались. Природа, стремясь приобрести легкость и пышность, сменяла свои темные одеяния на белые.

Две фигуры шли сквозь снег. Идущая впереди женщина пыталась открыть колею для мальчика лет 8 – 9. Оба были одеты не по погоде. Женщина в чем-то бесформенном, перевязанная длинным и широким платком, на мальчугане был пиджак, больше него и по годам, и по размеру. Голова завязана какой-то тряпкой. Он еле вытаскивал ноги из снега, опущенные плечи и сгорбленная спина выдавали крайнюю усталость.

Они шли уже достаточно долго. Выйдя из села Мадан рано утром, они направлялись в деревню Шахназар, где жил отец женщины. Раньше она была замужем за довольно обеспеченным крестьянином. Когда началось раскулачивание, они потеряли все. Со свекром, со свекровью, двумя детьми и мужем она бежала в греческое село Мадан в Грузии. Самому младшему мальчику, с которым теперь она находилась в пути, было тогда лишь три года. В селе их приняли не очень благосклонно, но прогонять не стали. Жили в землянке, похожей на большую нору. Там же родились еще два ребенка: мальчик и девочка.

Начавшаяся война 41-го навсегда забрала мужа. Они батрачили, собирали в лесу хворост, отчаянно пытаясь выжить. Дети, мимо которых проносилось детство, работали по мере сил, которые никто не мерил. Когда становилось совсем плохо, женщина пешком направлялась в Шахназар (Калининский район Армянской ССР). Отец, всячески экономя, припасал для нее еду — в основном, картошку. От красоты дочери остались только глаза — большие и неизменно печальные. Он провожал ее до тех пор, пока не чувствовал, что сил осталось только на обратный путь. Когда старшему исполнилось 10 лет, она начала брать его с собой. Но сейчас он сильно ослаб, и пришлось взять среднего. На отца рассчитывать уже не приходилось.

Малыш шел молча. Ему очень хотелось остановиться и отдохнуть, а еще лучше лечь прямо в снег и закутаться в него. Еще больше хотелось есть, так как в этот день он ничего не ел. Казалось, что стоит только поесть, усталость мигом пройдет.

- Мама, скоро мы дойдем? жалобно, уже в который раз обратился он к матери.
- Потерпи, сынок. Уже мало осталось, с разрывающимся сердцем вновь соврала женщина.
- Я устал, я есть хочу, мама! Почему ты не взяла с собой хлеб? – плача, спросил малыш.

Мать остановилась, обняла его, стараясь дышать на его похолодевшее лицо.

 – Милый мой, ну потерпи. Вот поднимемся на вершину, там будет церковь. Там тепло, согреемся, отдохнем и поедим.

Насчет церкви и тепла женщина не лгала, а вот поесть... было очередной ложью. Женщина пыталась взять малыша на руки, но тот не позволил.

Не надо, я сам дойду.

— не надо, я сам доиду.
Кое-как преодолев вершину, они подошли к церкви на краю леса. Из всеобщей белизны она четко выделялась своими контурами и, крепко стоя на земле, вселяла радость и уверенность. Хотя церковь стояла на отшибе, люди часто приходили сюда, так как считали ее чудотворной. Когда и почему она была построена, никто уже не помнил. Рядом был родник. Он всегда предсказывал грядущие несчастья. Иссяк перед Геноцидом, перед начавшейся Отечественной войной.

Женщина тщательно стряхнула с себя и ребенка снег и, взяв малыша за руку, вошла в церковь. Войдя, она осенила себя крестом и пошла к алтарю. Ребенок по примеру матери также перекрестился. Здесь действительно было теплее, хотя церковь не имела двери. Мальчуган последовал за матерью к алтарю. Подошел к матери, взглянул на ее лицо и испугался. Весь ее облик выражал недоумение. Он проследил за ее остановившимся взглядом и увидел под алтарем два маленьких хлебца, но в отличие от матери, обрадовался и со словами «мама, хлеб!» метнулся к ним. Женщина оторопело продолжала смотреть, потом перевела взгляд на грубый крест.

Мальчуган упоенно жевал, издавая непонятные звуки, похожие на мурлыканье.

– Он еще теплый, мама, – радостно и немножко невнятно

\*\*\*

Джиблаз Самсонович был человеком «союзного масштаба» и знатным сыроделом – поднимал производство в Калининском районе, в Карабахе, в Краснодарском крае и в Сибири. Где бы он ни работал, выпускаемый им сыр назывался условно «Джиблазовским». Его ценили как знатока своего дела и уважали за трудолюбие и справедливость. Досконально зная сыродельное производство, он мог заменять и лаборантов, и технологов, и инженеров. Руководители старались не вмешиваться, будучи уверенными, что всегда и все будет в порядке. К тому же Джиблаз Самсонович был человеком крутого нрава. Он не переносил нечистоплотности и расхлябанности в работе, искоренял воровство. Одному богу известно, как он умудрялся всегда перевыполнять план и в то же время выделять своим рабочим им же установленную долю. Начальники также были довольны. Периодически выпускалась «левая» продукция, а сыр всегда и неизменно оставался отпичного качества.

Высокий рост, крупное телосложение, орлиный нос и прямой открытый взгляд Джиблаза Самсоновича внушали уважение. Когда замечал нерадивость, мог разораться, но никого не оскорблял, а когда приходили к нему с просьбой, всегда старался помочь. Таким он был и у себя дома. Жена и дети не осмеливались противоречить ему ни в чем, а семья была большая. Впрочем, понятие семьи для него не ограничивалось только своими домочадцами. В нее входили и семьи двух братьев и сестры. Не будучи старшим, он все же считал себя ответственным за всех: тому нужен дом, этому – учиться или жениться.

Что касается внуков и внучек, то здесь был полный «беспредел». Они буквально вили из него веревки. Малейшее их желание выполнялось незамедлительно, и они никогда не упускали возможности пожаловаться деду на старших. Джиблаз их выслушивал с суровым видом, хмурил брови и обещал разобраться. Единственное, чего он требовал от малышей, чтобы те не перечили старшим.

Требования были и к старшим: «не выносить сор из избы», радеть о чести семьи, всегда держать слово. Если что-то сказал, то обязан слово сдержать. Тут уж хоть в лепешку расшибись, хоть кровь из носа, но сказанное сделай. Потому что долги надо возвращать, как материальные, так и нравственные. Настоящего мужчину выделяет чувство справедливости.

Таким был Джиблаз Самсонович и шел он по жизни с высоко поднятой головой, как сейчас.

\*\*\*

Он поднялся на вершину и оглянулся вокруг. Был день, и был он необычным в своей благостности. Было солнце и много света, и были в нем теплота и ласковость. Он стоял во весь рост, гордый тем, что оказался на вершине. Много лет в мыслях он шел по этому пути и, наконец, прошел его. Бога, которого он искал всю жизнь, нашел в себе и постиг через свое сердце, сердце, бьющееся в такт справедливости и открытое любви. Теперь он всей своей сущностью ощущал то беспредельно Мудрое и Справедливое, что окружало его. Оно было в каждом камне, в каждом дереве и в свете, щедро льющемся сверху. Он прошел свою дорогу, которая была предназначена провидением, никогда не искал другой и прошел ее с гордо поднятой головой.

Стоя на вершине, он не ощущал себя здесь лишним и чтото искал взглядом. Когда нашел, удовлетворенно хлопнул себя по груди и бодрым шагом начал спускаться. Цель была близка, и Джиблаз шел, не чувствуя своих лет. Не выбирая дороги, он уверенно продвигался вперед, несмотря на начавшийся очередной подъем и лесистость местности. Когда поднялся на вершину, оказался лицом к лицу со старой церквушкой.

Джиблаз мгновенно остановился, потом снял кепку и, подойдя ко входу, поцеловал стену, как целовал родных ему людей, перекрестился и ступил в полусвет.

Более 60 лет он шел к ней и наконец дошел, опустился на колени перед алтарем, расстегнул куртку и, достав из-за пазухи завернутый в целлофановый пакет хлебец, дрожащими руками положил его под алтарь, возвращая свой последний долг.

Армен ПЕТРОСЯН.

### «Женщину-армянку я хочу воспеть...»

Есть понятия, которые не имеют национальности, которые одинаково присущи всем народам, например, такие, как: мать, родина, вера. Но, даже понимая это и зная, что некрасиво выделять армянскую мать из общего понятия материнства (и, да простят меня читатели), я всё-таки рискну поговорить о ней, о её патриотической душе, преданности своим корням, нации и вере.

Важность матери в создании духовной, здоровой семьи трудно переоценить. Народная мудрость неслучайно гласит: «В семье уют – в стране порядок». Воспитать ребенка – значит заложить в нем основы духовного характера, подарить своему народу и родине новый духовный очаг. Одним словом, одним из важнейших факторов, формирующих государство, является семейный фактор. В армянском понятии, а такое понятие существует, семья является показателем, отражением армянской цивилизации, фундаментом культуры, религии, экономики, политики и т.д.

Сегодня армянскую речь можно услышать на всех пяти материках земного шара. Люди, живущие далеко от родибытность. И очень большую роль в этом играет армянская женщина – мать, строящая (с каждым новым поколением) новую семейную политику, ориентированную на стимулирование развития традиционной, но усовершенствованной с учётом современности армянской семьи. Умудряясь оставаться самостоятельной и современной, она в то же время формирует в своих детях национально-вдохновенное сердце, понимая, что дает своему ребенку кольчугу из наших национальных добродетелей. Я убеждена, что без изменившейся духовно и всем естеством своим обновившейся армянской женщины нет создания национального будущего. На словах это всё легко, на самом деле, в условиях диаспоры, где нет национальных школ, это очень и очень трудно. И отчасти благодаря мудрости и преданности армянской матери, выстоял и выжил один из древнейших народов мира. Наверно, именно поэтому в армянском языке нет словосочетания «родной язык», у нас он «материнский язык» (майрени лезу), что подчёркивает ответственную роль, возложенную на плечи женщины-армянки. На чужбине, в условиях диаспоры мы стремимся воспроизвести и сохранить те элементы культуры, которые являются традиционными для нашего народа, учим детей родному языку,

истории, учим любить свою историческую родину, но в то же время принимать и уважать культуру и законы того народа, среди которого мы живём. И нам это удаётся. В мире, движущемся к глобализации, роль матери возросла, перед ней стоит исключительная миссия: воспитать молодое поколение с верою и преданностью родным национальноцерковным ценностям.

И с годами мудрость обретая, Женщину-армянку я хочу воспеть, Чья любовь великая не тает, Ту, что ждать умеет и терпеть... Беды не снимая с плеч, По дорогам «спюрка» и «хариба» Ты в одной руке держала меч, А в другой письмён святых изгибы. Крепости и храмы покидая, Уводя детей от иноземца, Ты сначала рукопись спасала И иконы, с верою на сердце. Разорённый свой очаг покинув, Ты старалась сохранить язык. И в карпетах, глиняных кувшин Вновь искусству придавала лик. Сквозь потёмки жизни, бездорожье Женщина-армянка поколеньям Сохранила по веленью Божьему Древних всех традиций возрожденье. Именами крепостей и храмов, Разорённых городов, дворцов, Как ни странно, но армянка называла Дочерей родившихся, сынов. Родились на свет Ани, Карины. Гагиков. Таронов образцы Появились на земле. Отныне, Вновь летают Родины птенцы. Образ святости в века вчеканив, Преданности, совести исток Нам Господь самим решать оставил: Что начало жизни есть, а что итог. И на все оставшиеся годы Сыновьям одно могу сказать: Стороной пусть обойдут невзгоды. Корни берегите, как родную мать. Лидия ГРИГОРЯН.

### Коньяк: Путь к мудрости

Один доморощенный русский философ начала XX века выработал целое учение об особенностях воздействия спиртных напитков. Например, он утверждал, что водка вытягивает из человеческого подсознания его потаенную сущность и этим крайне опасна, вино меняет точку зрения, а пиво освобождает от ответственности. Коньяк, считал этот дегустатор душ, способен сместить представления: хороший — в сторону положительного, плохой, соответственно,

Может быть, поэтому мы так ценим хороший коньяк. Ценит его и очень хороший русский писатель Виктор Ерофеев. Для него, как, впрочем, и для очень многих, хороший коньяк - это армянский коньяк. Причем до сих пор. О солнечных свойствах нашего, не побоимся этого слова, национального достояния Ерофеев рассуждает в очерке «Коньяк: Путь к мудрости». А мудрость эту не утаишь даже под дурацким названием «арбун», к счастью, быстро исчезнувшим.

У меня дома стоит простая, знакомая многим, пустая бутылка армянского коньяка с тремя звездами на желтой этикетке. На ней дата: 29 апреля 1976 года. В тот день я заехал в гости к моему старшему коллеге — писателю Василию Аксенову — возле метро «Аэропорт». Пока мы с ним говорили о судьбах советской литературы, раздался звонок, Аксенов взял трубку и сказал мне: «У тебя только что родился сын». Он полез в сервант и достал бутылку армянского коньяка.

 Я завязал, но за это выпью, — сказал Аксенов. Мы выпили за нового человека — Олега Викторовича Еро-

Я никогда в жизни не пил более вкусного коньяка.

С тех пор я искал встречи с Арменией, с ее коньяками. Мне до сих пор кажется, что выпитый в тот апрельский день коньяк породнил меня с Арменией, что Армения вошла в нашу семью и осталась там навсегда. Я ждал долго — более тридцати лет. Но этой осенью меня позвали приехать в Армению с тем, чтобы побывать на коньячном заводе «Арарат». Раньше здесь делал коньяки знаменитый русский купец Шустов. Теперь контроль за продукцией «Арарата» осуществляет французская компания «Перно-Рикар». За годы, прошедшие со дня рождения сына, я пил разные коньяки. Коньяк — капризный напиток, напиток-красавица, он нуждается в тончайшей технологии своего изготовления, иначе это не коньяк, а сплошная претензия. Но и знатоки коньяка капризны не менее самого напитка. Французы не только запрещают называть коньяком напитки, похожие на коньяк, которые производят другие страны. Французы не верят, что коньяк может родиться вне Франции. Но для Армении



они сделали исключение. Я понял смысл этого исключения, когда оказался в Армении. Это исключение имеет мистический характер.

В Армении Христос сбежал с креста. Во всяком случае, в армянских церквах крест с распятым Христом не существует. Вместо него — крест без распятия. Крест без боли, муки и отчаяния. Крест торжествующий. Крест — серебряный, золотой, каменный — своими широкими крыльями обнимает жизнь, от него идет сияние солнца. Правда, в древних монастырях Армении я видел кресты, попирающие солнце, как у нас есть кресты, попирающие поверженный мусульманский полумесяц: крест буквально наступает на солнечный круг. Но это древняя война не с солнцем, а с язычеством. Армянский крест, в конце концов, вобрал в себя солнце, потому он так и сияет.

В этих местах трудно думается о плохом, — сказал мне настоятель одного из горных монастырей.

И потому так мощно в армянской церкви поет хор, и потому лица церковнослужителей не кажутся актерской работой — в них веришь.

Убедившись в армянском кресте-солнце, я понял, почему армяне, признавая значение грузинских вин, иронически отзываются о грузинских коньяках: дух армянской религии, как, в свою очередь, дух французского ренессанса, открывает путь к напитку-солнцу. Ведь именно в коньяке — через сбор избранных сортов винограда и их соединений. купажа происходит сбор солнечной энергии. В отличие от других напитков коньяк — вместилище солнца, и чем больше солнца проникает в коньяк, чем больше терпения проявляют его изготовители, тем щедрее коньяк, когда его пьешь,

делится своим солнцем, отдает его силу

В Ереване все дороги ведут в три места. На многочисленных указателях на армянском и английском языках вас посылают в сторону американского посольства, посольства Франции и на завод «Арарат». Кажется, только затем и живут ныне жители Еревана, чтобы сначала съездить к родственникам в Лос-Анджелес, затем во Францию, на родину коньяков, а потом, вернувшись домой, поехать на коньячный завод, расположенный на горе, и выпить за свою родину, поднимая бокалы в сторону снежного двуглавого Арарата, который по-прежнему томится в Турции.

На коньячном заводе надо набраться терпения. Там работают люди, которые вам хотят все показать, вплоть до технических деталей бутилирования напитка. Но, покорно кивая экскурсоводу, знайте, что в конце концов вас ждет не только музей с несколькими дореволюционными бочками и советскими бутылками (там была и моя, трехзвездочная, только полная), плюс портреты и личные бочки всяких знаменитостей, посетивших завод — вас ждет дегустация. Если вы сами по себе дороги заводу, вам предложат четыре сорта коньяка: десятилетнего, пятнадцатилетнего, двадцатилетнего — это «Наири» в величественной бутылке, и сорокалетнего, который вам нальют из скромного сосуда. В отличие от трех первых сорокалетний не имеет названия и не продается. Он вне законов рынка и по своей сути не продажен. Я попробовал сравнить эти напитки, исходя из солнечных свойств коньяка. Армянский коньяк не валяет дурака — он и в трехзвездочном виде выкладывается весь. как хороший бегун. Но чем старше коньяк, тем дальше он бежит. Он бежит дальше, но при этом становится все более разговорчивым. Он вам напоминает важные свойства жизни: сочетаемость разных вкусов, глубину погружения в тайну запахов, бодрость, волю к успеху. Он бросает вызов вашему существованию: я состоялся, а ты? Кажется, что в двадцатилетнем «Наире» вы найдете все правила этой игры. Он широко раскрывает свои возможности, словно картины Сарьяна или объятия ереванских платанов. Но на этом сравнении обрывается страсть к широте. Сорокалетний безымянный коньяк, как это ни парадоксально, обращает вас к более узкому вкусу трехлетнего — ему уже нет дела до разнообразия. Здесь скорее уместно сравнение между учеником и учителем. Трехлетний учится, учитель знает истоки мудрости. Он независим от бурь и волнений. Он тянет вас вниз и наверх — как вертикаль креста. Ваш собственный вкус добавит ему горизонтальную перекладину.

Виктор ЕРОФЕЕВ.



### Ортодокс-хулиган и армянское вино

Москвич Иосиф Раскин известен как профессиональный букинист и большой книголюб. Является членом Союза писателей Москвы. Раскин пишет книги и составляет сборники анекдотов, причем он предпочитает анекдоты, в которых в нескольких фразах передана характерная картина жизни или обрисована ментальность целого народа

«Энциклопедия хулиганствующего ортодокса» (1994 г.) — одно из произведений Раскина такого рода, ставшее в свое время настоящим народным бестселлером. Яркой особенностью этого любопытного сборника анекдотов, частушек, афоризмов и забавных случаев является полное отсутствие в нем какой-либо цензуры. В «Энциклопедии» великий и могучий разговорный русский язык предстает во всем своем откровенном великолепии. Гдето это сделано толково и с тактом, где-то скабрезность хлещет через краи, но в общем и целом в книге отражена крепкая, здоровая, карнавальная сущность народного духа. Ключевые слова, обозначающие тематику каждого ряда анекдотов, Раскин расположил в алфавитном порядке. На букву «а» у него есть и армяне. А как же без нас-то. Ну и без армянского радио, конечно, бородатые шутки которого одним набили оскомину, другим, в силу возраста, неизвестны. Впрочем, никогда не мешает вспомнить, как шутили в советское время. Так что, читайте «выборочный» юмор от Иосифа Раскина.

АРМЯНЕ — великая, талантливая, видимо, Богом обреченная на несчастья нация. Трагична судьба этого народа, разбросанного по всему миру. Но ведь где бы они ни жили, армяне привносят много добра, труда и сердца в тот микромир, в котором они живут. Каким же мудрым и воистину провидческим оказался этот старый. старый прекрасный анекдот. «Умирает старый армянин. К нему

- Отец! Ты умираешь. Скажи, как нам жить дальше?
- Берегите евреев.
- Ну что ты говоришь, отец? Ты скажи, как нам жить дальше.
- Дети мои, берегите евреев.

— Да при чем здесь евреи? Мы всю жизнь прожили в Армении, мы — армяне, ты скажи, как нам жить дальше? - Слушайте меня, дети мои, вашего старого отца. Берегите евреев! С евреями покончат, за нас возьмутся».

В шестидесятые годы многие ранее уехавшие из страны армяне стали обратно возвращаться на Родину. И вот идет такой вернувшийся армянин по ночной Москве, как вдруг неожиданно проваливается в кем-то оставленный открытым пожарный люк. Он вылезает, чертыхается.

– Безобразие! Неужели нельзя было поставить какойнибудь красный флажок, чтобы люди его видели и обходили?

Оказавшийся рядом случайный прохожий спрашивает:

- А вы на чем сюда ехали?
- На теплоходе.
- Ну вы же видели там большой красный флаг? Все равно же ни х.. не поняли.

По-моему, существует такая закономерность. У народа, который много выстрадал, на долю которого выпало очень много мучений, особенно обострено чувство юмора. Вот и Армения. Как-то по-роковому для нее трагичен XX век. Дикая массовая резня армян 1915 года унесла более полутора миллионов жизней (день 24 апреля считается в Армении Днем всеармянсного траура), ужасное землетрясение 1988 года, постоянное предательство наших властей и диктаторов в противостоянии азербайджанской ненависти. (Я думаю, что предательство это проистекает из мерзопакостной трусости перед многомиллионной массой мусульман. Даже вот сейчас, когда я пишу эти строки. Азербайджан бросает на Армению бомбы, а Ельцин, подписавший Договор о дружбе и взаимопомощи с Арменией, обязанный по этому Договору как-то реагировать, помогать, — молчит). В дни 50-летия со дня снятия блокады Ленинграда Борис Николаевич Ельцин посетил Пискаревское кладбище, где покоятся останки ленинградцев-блокадников. Елена Боннэр написала в письме Президенту России: «Слетайте в Ереван, и вы увидите, что такое блокада. Хлеба там дают чуть побольше, но все остальное повторяет Ленинград. Электричество — 40 минут в сутки. Транспорт не ходит. Отопления нет, и новорожденные в роддомах умирают от холода... Но России наплевать. Наплевать на страну, ни с кем не воюющую, из всех бывших советских респу-

блик единственную остающуюся надежным союзником России». И вот несмотря на такие страдания, выпавшие на долю этого народа, такая уйма юмора.

Я горжусь знакомством с такими замечательными людьми, как Зорий Балаян, Серо Ханзадян, Генрих Игитян, с всеобщим любимцем - актером, рано ушедшим от нас Фрунзиком Мкртчяном, с выдающимся медиком, создателем целой науки – детской невропатологии – академиком, добрейшим Левоном Бадаляном, с хорошим бизнесменом, вносящим свой посильный вклад в убранство центра Москвы, Борисом Петросяном, милым, добрым человеком Тиграном Иордамовым.

Думаю, что это были самые счастливые минуты в моей жизни, когда в присутствии наиболее достойных сынов Армении мудрый христианин Католикос Всех Армян Вазген вручил мне свою юбилейную медаль.

Когда я был маленьким, в моде были так называемые армянские загадки. Вот некоторые из них.

Что такое: висит зеленый и пищит.

- Селедка.
- Почему же зеленая?
- Моя селедка, в какой захочу цвет, в такой и покрашу.
- Почему пишит?
- Сам удивляюсь.

#### \*\*\*

Под кроватью пежит, на «а» называется.

- Адин сапог.
- Ну, а под кроватью лежит и на «д» называется?

#### — Другой сапог.

#### АРМЯНСКОЕ РАДИО

60-е годы. Оттепель, всплеск всех интеллектуальных потенций, жалких остатков, не освободившихся от рабства, не успевших даже начать выдавливать из себя рабов. Поэзия, живопись, литература, эстрада... Но это все-таки поддавалось управлению со стороны властей. Достаточно назвать



Стремление удовлетворить самым разным потребностям клиентов в выборе депозитного продукта - приоритетная задача АКБ «ФОРА-БАНК» (ЗАО). Предлагаем одни из самых востребованных вкладов на сегодняшний день - депозиты «ФОРА-МАКСИМАЛЬНЫЙ», «ФОРА-ПЕНСИОННЫЙ», «ФОРА-КАПИТАЛ-ЛЮКС».

#### «ФОРА — МАКСИМАЛЬНЫЙ»



УСЛОВИЯ ВКЛАДА: Вклад открывается в рублях РФ • Минимальная сумма вклада — 5 000 рублей • Срок вклада: 750 дней • Проценты на сумму вклада начисляются каждые 365 дней и присоединяются к остатку вклада (капитализируются) • Дополнительные взносы в течение всего срока договора не предусмотрены • Частичное снятие со вклада не предусмотрено • Выплата процентов при досрочном расторжении Договора осуществляется по ставке вклада «до востребования», действующей в Банке на момент расторжения, за срок: со дня, следующего за днем последней капитализации (причисления) процентов ко вкладу, до дня окончательного денеемных средств включительно. Ранее причисленные к сумме вклада проценты Банком не взимаются • Если Вкладчик не истребует сумму вклада после истечения срока вклада, Вкладчику открывается вклад до востребования и договор считается продленным на условиях вклада до востребования. Суммой вклада до востребования считается общая сумма средств, находящихся на счете вклада на момент закрытия.

#### «ФОРА – ПЕНСИОННЫЙ»



УСЛОВИЯ ВБАНКОВСКОГО КЛАДА: Вклад открывается в рублях • Минимальная сумма вклада — 5 000 рублей • Срок вклада: 750 дней • Заключение договора осуществляется при предъявлении пенсионного удостоверения • Начисленные по вкладу проценты присоединяются ежемесячно к сумме вклада, увеличивая ее (капитализируются) • Вклад предусматривает дополнительные взносы в течение всего срока договора, за исключением последних 31 дней размещения вклада • Вкладчик имеет право востребовать всю сумму присоединенных ко вкладу процентов либо ее часть в течение всего срока действия Договора в наличной форме через кассу Банка или в безналичном порядке путем перечисления на счет Вкладчика, открытый в Филиале АКБ «ФОРА-БАНК» (ЗАО) в г.Калуга • Выплата процентов при досрочном расторжении договора осуществляется по ставке вклада «до востребования», действующей в Банке на момент расторжения, за срок: со дня, следующего за днем последней капитализации (причисления) процентов ко вкладу, до дня окончательного возврата денежных средств включительно. Ранее причисленные к сумме вклада или выплаченные проценты Банком не взимаются • Если Вкладчик не истребует сумму вклада после истечения срока вклада, Вкладчику открывается вклад до востребования и договор считается продленным на условиях вклада до востребования. Суммой вклада до востребования считается общая сумма средств, находящихся на счете вклада на момент закрытия. Процентная ставка устанавливается в размере, действующем в Банке по вкладам «до востребования».

#### «ФОРА – КАПИТАЛ – ЛЮКС»



УСЛОВИЯ ВКЛАДА: Вклад открывается в рублях РФ - Минимальная сумма вклада — 5 000 рублей - Срок вклада: 750 дней - Проценты на сумму вклада начисляются ежеквартально, отсчет квартала ведется с момента внесения денежных средств на вклада. Проценты ежеквартально присоединяются к остатку вклада (капитализируются) - Дополнительные взносы в течение всего срока договора без ограничения -Начисление процентов по дополнительным взносам осуществляется по действующей процентной ставке - Снятие денежных средств — частичное и полное без ограничения и без изменения процентной ставки возможно, если вклада пролежал свыше 3 месяцев с момента внесения вклада - Востребование части вклада, с момента, открытия которого прошло менее трех месяцев, влечет за собой расторжение договора и начисление процентов по ставке вклада «до востребования» - Если Вкладчик не истребует сумму вклада после истечения срока вклада, Вкладчику открывается вклад до востребования и договор считается продленным на условиях вклада до востребования. Суммой вклада до востребования сумма средств, находящикся на счете вклада на момент закрытия.

Все вклады, открытые в АКБ «ФОРА-БАНК» (ЗАО), застрахованы в государственной Системе страхования вкладов.



АКБ «ФОРА-БАНК» (ЗАО), Филиал АКБ «ФОРА-БАНК» (ЗАО) в г. Калуга Генеральная лицензия ЦБРФ на осуществление банковской деятельности № 1885 от 13.08.2012 г.

г. Калуга, ул. Воронина, 4, (4842) 762-555 г. Калуга, ул. Кирова, 63, (4842) 591-051 г. Калуга, ул. Кирова, 19, (4842) 900-817 г. Калуга, ул. Кирова, 1 (2-й этаж), (4842) 549-936 г. Калуга, ул. Тарутинская, 184 а, (4842) 515-404

### Золотые правила от Уоррена Баффета

- 1. Держитесь подальше от кредитных карт.
- 2. Инвестируйте только в себя, помните, что не деньги создают человека, а человек это тот, кто создал деньги.
- 3. Живите как можно проще.
- 4. Не делайте то, что советуют другие, просто слушайте их, а поступайте так, как считаете правильно, даже если это противоречит всему, что вам советовали.
- 5. Не гоняйтесь за брендами, носите те вещи, в которых вы чувствуете себя комфортно.
- 6. Управляйте своей жизнью сами, это ВАША жизнь, а не ЧУЖАЯ!

### газета «Доброе утро!» Приложение к журналу «Горцарар»

Регистрационный номер ПИ № 77-5015 Издатель: ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОМ «ШАГАНЭ» Лицензия серия ИД № 02313

Авторы опубликованных материалов несут ответственность за подбор и точность приведённых фактов, цитат, экономико-статистических данных собственных имён, географических названий и прочих сведений.

Редакция может публиковать статьи в порядке обсуждения, не разделяя точку зрения автора.

Рукописи не рецензируются и не возвращаются. ПЕРИОДИЧНОСТЬ ВЫХОДА - ЕЖЕМЕСЯЧНО

Отпечатано ГУП «Облиздат». Калуга, пл. Старый Торг, 5. Формат АЗ, объем 4 п. л., тираж 999 экз. Зак. № 3100 Номер набран и сверстан в редакции журнала «Горцарар».



248001, Россия, г. Калуга, ул. Суворова, 160. Тел.: (8-4842) 56-59-29. E-mail:gortsarar@list.ru www.gortsarar.ru

Автор проекта и главный редактор — В. В. БЕКЧЯН.

#### 70 Ортодокс-хулиган и армянское вино

процессы Синявского и Даниэля, Бродского, выставку в Манеже, травлю многих поэтов и все такое прочее. Появление армянского радио явилось неуправляемым никем и ничем фейерверком народной мудрости, остроумия, великого всплеска желания и возможности сказать все и обо всем. Самые точные верные провидческие ответы на все животрепещущие вопросы бытия. Повторю.

- Когда будет лучше?
- Уже было.

Армянское радио явилось величайшим феноменом, выдающимся, значительным явлением в советском, в русском фольклоре. Расскажу не анекдот. Не помню точно, то ли в конце шестидесятых, то ли в начале семидесятых в Москве, в Колонном зале Дома Союзов проходило Всесоюзное совещание работников радио и телевидения. Председательствующий объявил: «Слово предоставляется представителю Армянского радио». В зале стоял такой хохот, что бедному представителю армянского радио так и не дали слова сказать. Многое из «Армянского радио» разбросано по всей книге, но кое-что привожу здесь. Постараюсь, пусть очень приблизительно, но вспоминать все, что слышал. Не поднимается рука хоть что-то выбросить.

Что будет, если скрестить ужа и ежа?

- Сто метров колючей проволоки.
- Можно ли спать с открытой форточкой?
- Можно. Но лучше с женщиной.
- Может ли женщина сделать мужчину миллионером?
- Может. Если мужчина миллиардер.
- Может ли начаться всемирный голод?
- Может, если китайцы научатся есть ложками.
  - Какой народ самый умный?
- Спасибо за комплимент.
- Что было раньше: яйцо или курица?
- Раньше все было.
- Что такое свиная отбивная?
- Это картошка, отбитая у свиньи.
- Что такое вобла?
- Это кит, доживший до коммуниз-
- Какая разница между томатом и помидором?
- Пока летит помидор, а как попал – томат.
- С кем граничит Советский Союз?
- С кем хочет, с тем и граничит.

Подготовила Ева КАЗАРЯН.

## История о счастливой примете, *или*

**Байка для родителей абитуриентов**Встретил однокурсника Карлена – не виделись лет 6 - 7. Поспешил обратиться с

встретил однокурсника карлена — не виделись лет 6 - 7. Поспешил ооратиться с вопросом: «Означает ли эта встреча, что благоприятно решится одна недавно возникшая проблема?». Карлен призадумался, потом, что-то вспомнив, хитро улыбнулся и ответил: «Вот расскажу я тебе мою одну историю, и потом ты сам решай: верить или не верить приметам?». Вот вкратце его рассказ.

«Все началось с моей старшей дочери, подавшей заявление в самый труднопоступаемый вуз – в 80-е годы им был медицинский. Настала пора родительских треволнений: нервы, словно натянутая тетива, а душа расслабилась до веры в гадание на кофейной гуще и во всякие приметы. Иду однажды домой с работы и прямо у входа в овощной магазин, что в нашем микрорайоне, встречаю Марата – знакомого режиссера.

Не встречались мы с ним года 2, поэтому проскочила мысль: «А к добру ли эта встреча?». Стоим,

разговариваем, и тут я ему про наши треволнения рассказываю.

– Не переживай, друг! Все будет хорошо! Это я, Марат, тебе говорю! Встреча со мной – всегда к добру! – успокоил он меня.

Взбодрил он меня, и на душе моей стало легче. И представь себе: поступила дочь моя, набрав заветные карточные «21» очко!

Поверил я тогда в волшебную ауру Марата и взял его на заметку в качестве «живой доброй приметы». Года два с ним больше не встречались, как вдруг однажды встречаю его у того же овощного магазина. Что было кстати: заканчивала школу уже младшая дочь, замахнувшаяся на золотую медаль и собиравшаяся поступить в тот же институт. И опять мой доброжелатель пролил бальзам на мое беспокойное сердце, заверив, что медаль она обязятельно получит. Лечу на крыльях домой, рассказываю о счастливой встрече.

Медаль мы получили, ведь встреча с Маратом – это же самая добрая примета! Теперь впереди цель – сдать на «5» экзамен по профилирующему предмету. И опять я занервничал, душа беспокойна, сердце покалывает. И тут меня пронзила страшная мысль: «Ведь последняя встреча с Маратом – добрая примета лишь для золотой медали!». Похолодел я весь, и, видимо, от этого запустился мой телепатический канал.

Возвращаюсь с работы на своей машине и... о счастье! — успел помахать рукой Марату, переходившему улицу. В ответ он успел сплести руки в приветственном рукопожатии, мол: «Не переживай, друг! Все будет хорошо! Это я, Марат, тебе говорю! Встреча со мной — всегда к добру!». Дочь моя, конечно, пятерку получила, и мы все вздохнули с облегчением. Кстати, и тут примета сработала четко: видел-то я Марата не как обычно, а проезжая на машине, а это на языке примет, как видно, означало, что поступит дочь моя сходу, т. е. сдав лишь один экзамен. И как тут не поверить в эти самые приметы?

Знакомые поражались моей истории, а некоторые просили даже номер телефона Марата. Только мой школьный друг не настроился на суеверную волну, сказав: «Послушай, ты, темный человек, оставь эту присказку о приметах! А не подумал ли ты о ваших генах? Ведь ты сам получил золотую медаль, а потом и диплом с отличием! Да и дочки твои учились на пятерки – вот и вся разгадка! Будь это не так – и сто твоих встреч с Маратом им бы не помогли!».

Выслушал я его раздраженную речь и кое-что взял себе на заметку. Повествуя об истории с Маратом, я теперь где-нибудь в середине рассказа скромно добавляю и о наших семейных генах.

Карлен в юмористической форме ответил на мой вопрос. Завершая же наш разговор, он сам обратился ко мне с таким вопросом: «Вскоре внучке моей предстоят вступительные испытания. Как ты думаешь, надеяться лишь на нашу семейную генетику (ведь это уже второе поколение) или, может, призвать на помощь какую-нибудь счастливую примету из ближайшего окружения?

«Твой намек понял. Даю свое добровольное согласие», – смеясь, ответил я, и мы, дружески обнявшись, расстались. И теперь я даже в большем волнении, чем сам Карлен. Сработает ли моя счастливая примета так же, как она сработала в случае с Маратом?

Рудольф ОГАНЯН.

#### «Доброе утро!» уполномочено заявить

У нас есть своё мнение по любому вопросу. Однако это не мешает другим иметь собственную точку зрения и публиковать её в газете «Доброе утро!»